

Campagnolo®

11TM
SPEED

ERGOPOWERTM

ULTRA-SHIFTTM

CONTROL LEVERS

**ATTENTION!**

COMPÉTENCES MÉCANIQUES - La plupart des opérations d'entretien et réparation du vélo nécessitent des compétences spécifiques, de l'expérience et des outils adéquats. Une simple prédisposition pour la mécanique peut ne pas suffire pour opérer correctement sur votre vélo. Si vous n'êtes pas sûrs de votre capacité à effectuer ces opérations, adressez-vous à du personnel qualifié.

« **DES ACCIDENTS** » – Nous vous signalons que, dans ce manuel, nous mentionnons le risque que « des accidents » puissent se produire. Un accident peut provoquer des dommages au vélo et à ses composants et, surtout, peut provoquer des blessures graves, même mortelles, à vous-même ou aux autres personnes éventuellement impliquées.

USAGE PRÉVU - Cet article Campagnolo® a été conçu et fabriqué pour n'être monté et utilisé **que** sur des vélos de course ou de cyclo-cross, en excluant expressément les autres types d'application. Tout autre usage du présent article (tels que – pour ne citer que quelques exemples – cross-country, all mountain/enduro, off-road acrobatique, downhill, four-cross, freeride, free-style ou n'importe quelle autre discipline d'off-road extrême, comme d'après la définition UCI) risque de provoquer un accident, des blessures ou même la mort et doit, par conséquent, être considéré comme impropre, inapproprié et déconseillé.

DURÉE DE VIE - USURE - CONTRÔLES À EXÉCUTER - La durée de vie des composants Campagnolo® dépend de nombreux facteurs, comme le poids de l'utilisateur et les conditions d'utilisation. Les chocs, les chutes et, plus généralement, une utilisation inadéquate peuvent compromettre l'état structural des composants, en réduisant, même considérablement, leur durée de vie. De plus, certains composants sont, avec le temps, sujets à usure. Nous vous conseillons de faire contrôler régulièrement le vélo par un mécanicien qualifié, afin de vérifier la présence de craques, déformations, signes de fatigue ou usure (pour mettre en évidence les craques sur les pièces en aluminium, il est recommandé d'utiliser des liquides pénétrants ou d'autres révélateurs de microfissures). Si le contrôle met en évidence des déformations, des craques, des signes de choc ou de fatigue, aussi infimes soient-ils, remplacez immédiatement le composant; également, remplacez **immédiatement** les composants très usés. La fréquence des contrôles dépend de nombreux facteurs; contactez un représentant de la Campagnolo S.r.l. pour choisir l'intervalle le plus adapté à vos nécessités.

Si vous pesez plus de 82 kg/180 lbs, il faudra être plus attentif et faire contrôler le vélo plus fréquemment (par rapport à ceux qui pèsent moins de 82 kg/180 lbs) pour vérifier s'il y a des craques, des déformations ou d'autres signes de fatigue ou usure. Avec votre mécanicien, assurez-vous que les composants Campagnolo® que vous avez choisis sont adaptés à l'utilisation prévue et fixez avec lui la fréquence des contrôles.

Notice important sur PERFORMANCES, SECURITE ET GARANTIE - Les composants des transmissions Campagnolo® 11s, les freins, les jantes, les pédales et tous les autres produits Campagnolo® sont projetés comme un seul système intégré. Pour ne pas compromettre la SECURITE, les PERFORMANCES, la LONGEVITE, la FONCTIONNALITE et pour ne pas invalider la GARANTIE, n'utiliser que les pièces et les composants fournis ou spécifiés par Campagnolo S.r.l., sans les relier avec ou les remplacer par des produits, des pièces ou des composants fabriqués par d'autres sociétés.

Remarques: Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanicien ou en contactant le fabricant de l'outil.

L'utilisateur de ce produit Campagnolo® reconnaît explicitement que l'utilisation du vélo peut comporter des risques, comme la rupture de l'un des composants du vélo ou d'autres dangers, et que ces risques peuvent provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles. En achetant et en utilisant ce produit Campagnolo®, l'utilisateur accepte explicitement, volontairement et délibérément et/ou prend en charge ces risques et accepte de ne pas attribuer à Campagnolo S.r.l. la responsabilité de tout dommage qui pourrait en dériver.

Pour tout autre renseignement, contactez votre mécanicien ou le revendeur Campagnolo® le plus proche.

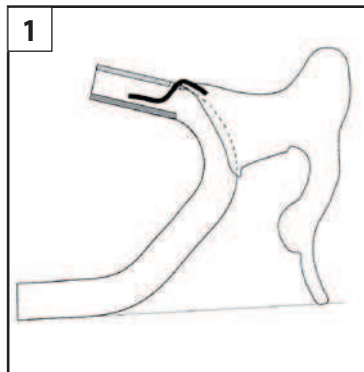
**ATTENTION!**

- Avant d'utiliser les poignées Ergopower™, nous vous recommandons de lire également avec attention les instructions fournies avec le dérailleur avant, le dérailleur arrière et les freins.
- En cas d'utilisation sur un vélo de cyclo-cross, s'assurer que les freins ont un rapport de course adéquat.

1. INSTALLATION

AVERTISSEMENT

Des passages de câble réalisés comme indiqué sur la figure 1 compromettent les performances de dérailage de la transmission 11V, à l'avant et à l'arrière. N'utilisez pas des cintres avec des passages de ce type.

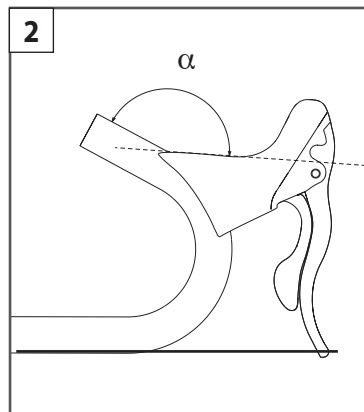


• Assurez-vous que l'angle α est suffisamment ample de façon à garantir le montage correct de la gaine et donc un coulisement optimal du câble (Fig. 2).

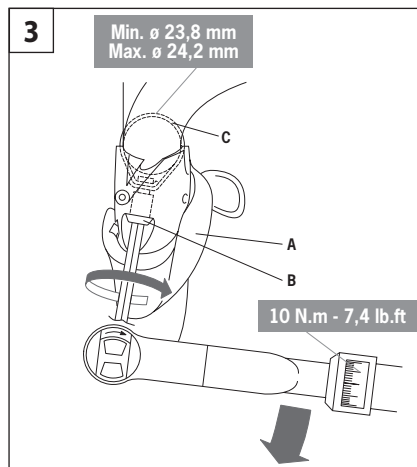
Assurez-vous que la partie du cintre sur laquelle vous devez monter la poignée présente une rugosité superficielle qui garantit une adhérence optimale.

⚠ ATTENTION!

Le montage incorrect des poignées peut provoquer des accidents et, en conséquence, des lésions physiques.

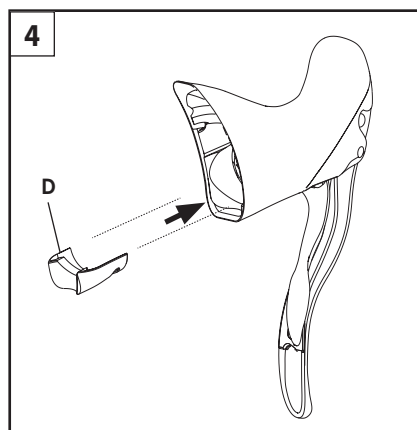


- Soulever le repose-mains (A - Fig. 3) jusqu'à ce qu'il soit possible d'avoir accès à la vis de fixation (B - Fig. 3).
- Dévisser suffisamment la vis (B - Fig. 3) se trouvant dans la partie supérieure du corps pour qu'il soit possible d'enfiler le collier (C - Fig. 3 - sans l'enlever de la poignée Ergopower™) sur le guidon sans ruban de protection.



L'ergonomie des nouvelles poignées Ergopower™ peut être adaptée aux mains très grandes grâce à l'application d'un insert (D - Fig. 4).

- Avant l'installation sur le cintre, appliquer l'insert grandes mains dans la partie arrière inférieure de la poignée (Fig. 4).



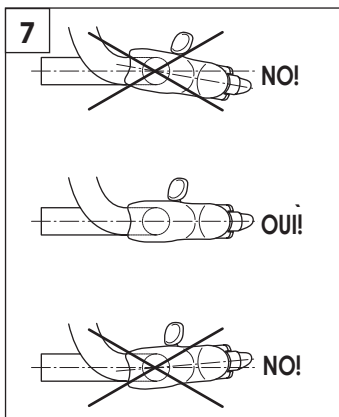
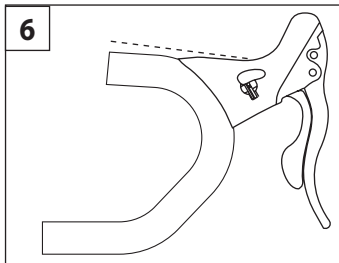
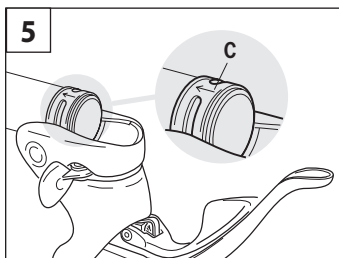
Vérifier que la flèche se trouvant sur le collier est bien tournée vers la partie supérieure de la poignée (C - Fig. 5).

• Si le repose-mains a été totalement enlevé, humidifier légèrement son intérieur avec de l'alcool pour faciliter son installation sur la poignée.

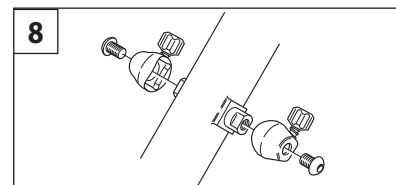
• Positionnez la poignée Ergopower sur la partie courbe du cintre en essayant de réaliser, si la courbe le permet, une ligne droite (Fig. 6).

- orientez correctement l'Ergopower™ afin de ne pas diminuer l'aérodynamisme du vélo (Fig. 7)

• Fixer la poignée au guidon en visant la vis (B - Fig. 3 - Page 59 avec un couple de **10 Nm / 7.37 lb.ft.**, à l'aide d'une clé dynamométrique.



• Si nécessaire, installer les butées de gaines (non fournies dans l'emballage, disponibles comme pièce de rechange réf. EC-RE001, en aluminium, et EC-AT001, en résine) sur les attaches carrées du cadre (Fig. 8).



Remarque

Il se peut que des butées de gaine spécifiques soient nécessaires pour les cadres en carbone; elles sont éventuellement disponibles comme pièce de rechange (en aluminium - réf. EC-RE002).

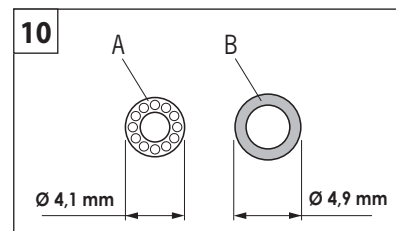
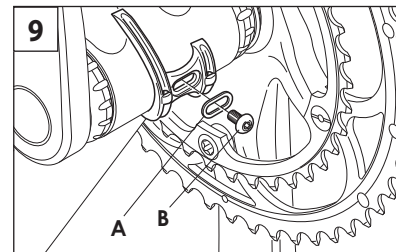
2. MONTAGE DES TRANSMISSIONS

• Montez le guide-câbles (fourni dans l'emballage) sous la boîte du jeu de pédalier en agissant de la façon suivante:

- positionnez la rondelle (A - Fig. 9) dans le siège prévu à cet effet sur la plaque guide-câbles;
- positionnez le guide-câbles sous la boîte du jeu de pédalier et fixez-le avec la vis prévue à cet effet (B - Fig. 9), avec un couple de serrage de **3÷4 Nm / 2,21÷2,95 lb.ft** à l'aide d'une clé dynamométrique.

Des plaquettes différentes peuvent, elles aussi, entraîner des anomalies de fonctionnement importantes.

• Les gaines des câbles du dérailleur arrière (A - Fig. 10) ont un diamètre de 4,1 mm tandis que les gaines des câbles des freins (B - Fig. 10) ont un diamètre de 4,9 mm.



• En fonction du cadre possédé, il peut être nécessaire de couper la gaine du frein arrière et d'y installer des butées de gaine (non fournies dans l'emballage).

⚠ ATTENTION!

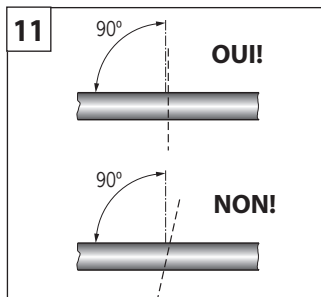
Avant de couper la gaine, assurez-vous que la longueur choisie est adaptée aux dimensions de votre cadre. Une longueur erronée des câbles et des gaines peut compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

⚠ ATTENTION!

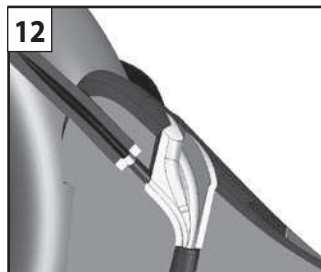
Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

REMARQUE

Les gaines doivent être coupées de façon à ce que l'extrémité soit "d'équerre" et sans modifier leur section (Fig.11). Après avoir coupé la gaine, assurez-vous qu'elle a repris sa forme circulaire afin d'éviter des frottements entre le câble et la gaine écrasée.



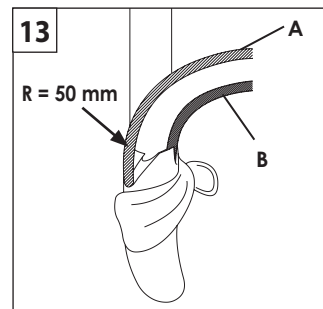
Insérez l'extrémité de la gaine dans le logement prévu à cet effet sur le corps de la poignée (Fig. 12). Assurez-vous que la gaine est parfaitement en butée contre le coussinet en bronze fixé sur le corps.



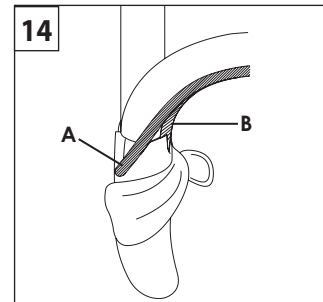
• La gaine destinée au dérailleur arrière (ou au dérailleur avant) (A - Fig. 13) doit être positionnée dans la fente extérieure de la poignée. La gaine destinée au frein (B - Fig. 13) doit être positionnée dans la fente intérieure de la poignée Ergopower™.

AVERTISSEMENT

Adoptez la solution qui permet de réaliser le parcours avec le moins de courbes possible. Dans tous les cas, évitez de plier ou de trop courber la gaine (R inférieur à 50 mm).

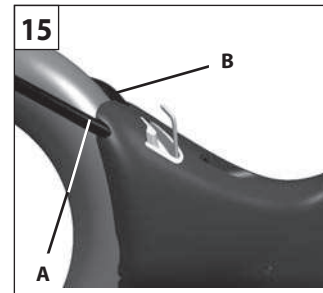


• Si on le souhaite, il est possible de faire passer la gaine du câble du dérailleur arrière (ou du dérailleur avant) à côté de celle du câble du frein comme le montre la figure 14.

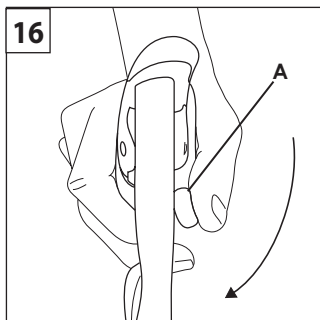


2.1 - CÂBLE ET GAINES DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE

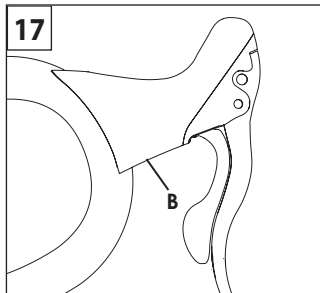
Soulevez le repose-main et insérez l'extrémité de la gaine, de longueur 680 mm et diamètre 4,1 mm, dans le trou prévu à cet effet (Fig.15). Pliez légèrement le câble (sur les 5 - 10 premiers mm) (Fig. 15) afin de faciliter l'introduction de celui-ci à l'intérieur de la gaine.



• Mettre la poignée dans la position du pignon le plus petit en appuyant sur la manette (A - Fig. 16). Les poignées Ergopower™ Ultra-shift permettent de faire descendre la chaîne sur les pignons plus petits en passant jusqu'à cinq vitesses à la fois (soit 17T'16T'15T'14T'13T'12T).



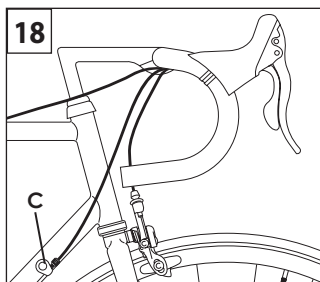
Insérez le câble du dérailleur AR (longueur 2.000 mm - ø 1,2 mm) dans la partie inférieure de la poignée (B - Fig. 17).



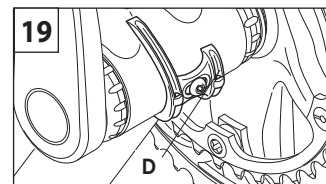
• Coupez la gaine (côté cadre) de façon à ce qu'elle arrive jusqu'à la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 18).

• Après avoir coupé la gaine à la mesure la plus adaptée à vos exigences, appliquez la butée de gaine et insérez-la dans la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 18).

• **Assurez-vous que le câble coulisce librement dans la gaine.**

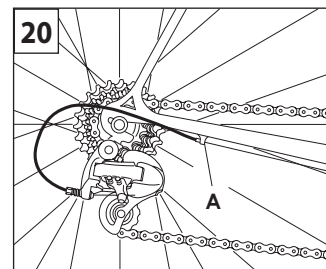


• Faire passer le câble dans la fente de droite de la plaque guide-câbles se trouvant sous la boîte du jeu de pédalier (D - Fig. 19); introduire le câble dans le cliquet sur le fourreau.



• Appliquer sur la gaine de 330 mm - ø 4,1 mm une butée de gaine (certains cadres exigent l'utilisation de la butée de gaine spéciale à épaulement fournie de série) et y passer le câble. Introduire le câble et la gaine dans le cliquet du fourreau droit (A - Fig. 20).

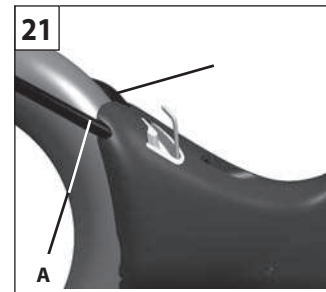
• Appliquer une butée de gaine à l'autre extrémité de la gaine et fixer le câble sur le dérailleur arrière (se référer au manuel d'utilisation du dérailleur arrière).



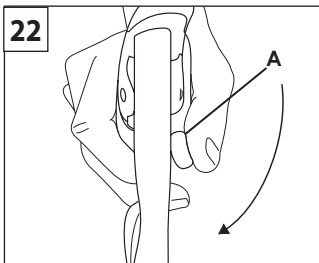
2.2 - CÂBLE ET GAINÉ DU DÉRAILLEUR AVANT

Soulevez le repose-main et insérez l'extrémité de la gaine, de longueur 680 mm et diamètre 4,1 mm, dans le trou prévu à cet effet (Fig.21).

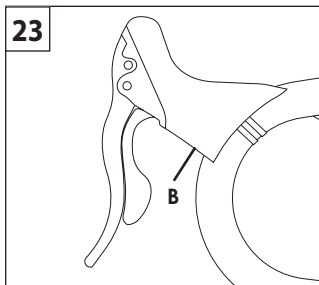
Pliez légèrement le câble (sur les 5 - 10 premiers mm) (Fig. 21) afin de faciliter l'introduction de celui-ci à l'intérieur de la gaine.



- Mettre la poignée dans la position du pignon le plus petit en appuyant sur la manette (A - Fig. 22).

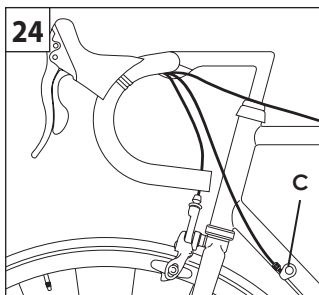


Insérez le câble du dérailleur AV (longueur 1.600 mm - \varnothing 1,2 mm) dans la partie inférieure de la poignée (B - Fig. 23).



- Coupez la gaine (côté cadre) de façon à ce qu'elle arrive jusqu'à la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 24).

- Après avoir coupé la gaine à la mesure la plus adaptée à vos exigences, appliquez la butée de gaine et insérez-la dans la butée de câble métallique prévue sur le cadre (C - Fig. 24).

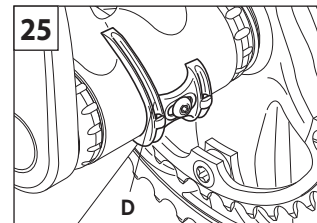


! ATTENTION!

Une fois l'installation terminée, contrôlez que les câbles n'interfèrent pas avec le jeu de direction ni avec aucune autre fonction du vélo. Les éventuelles interférences peuvent compromettre votre capacité de tourner ou de contrôler le vélo et, en conséquence, provoquer des accidents et des lésions physiques même mortelles.

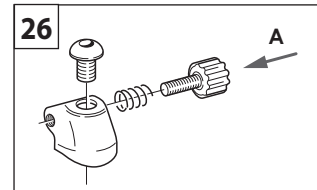
- Assurez-vous que le câble coulisse librement dans la gaine.

- Faire passer le câble dans la fente de gauche (D - Fig. 25) de la plaque guide-câbles se trouvant sous la boîte du jeu de pédalier et fixer le câble sur le dérailleur avant (se référer au manuel d'utilisation du dérailleur avant).

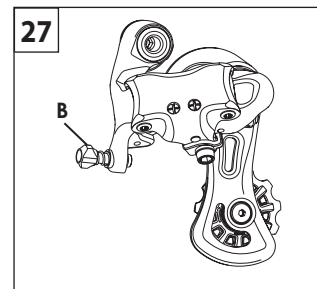


2.2.1 - Reglage de la tension du câble

- La tension du câble du dérailleur arrière peut être modifiée grâce à la vis placée sur la butée de gaine sur le cadre (A - Fig. 26 - non fournie dans l'emballage) ou grâce à la vis prévue à cet effet sur le corps supérieur du dérailleur (B - Fig. 27).



- Réglez la tension du câble de façon à faire monter la chaîne sur le plateau supérieur avec 3 actionnements de la manette 2 de la poignée gauche. En cas de pédalier triple plateau, répétez l'opération pour monter du plateau intermédiaire au plateau supérieur.



- Pour le dérailleur avant, le réglage s'effectue en agissant sur la vis de la butée de gaine (A - Fig. 26 - non fournie dans l'emballage) ou au moyen du système de réglage prévu par le fabricant du cadre.

AVERTISSEMENT

Pour un réglage correct et une bonne fonctionnalité du dérailleur avant la présence d'un tendeur de câble est indispensable.

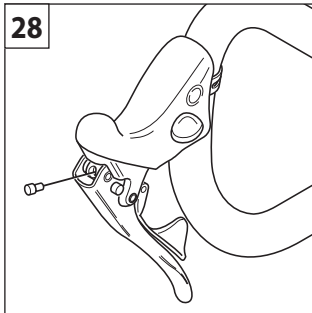
2.2.2 - Câble et gaine du frein arriere

• Introduire le câble du frein (longueur 1.600 mm - \varnothing 1,6 mm) dans le barillet se trouvant sur la manette du frein de la poignée Ergopower™, en veillant à ce que la tête d'arrêt du câble s'insère bien dans le logement prévu (Fig. 28).

• Les poignées Ergopower™ Ultra-Shift n'ont pas besoin de butée de gaine frein.

• En fonction du cadre possédé, il pourrait être nécessaire de couper la gaine du frein arrière (longueur 1.250 mm - \varnothing 4,9 mm) et d'y mettre des butées de gaine (\varnothing 6 mm, non fournis dans l'emballage).

• Introduire la gaine (sans butée de gaine) dans la butée de gaine du frein et fixer le câble au frein (se référer au manuel d'utilisation du frein).



2.2.3 - Câble et gaine du frein avant

• Introduire le câble du frein (longueur 800 mm - \varnothing 1,6 mm) dans le barillet se trouvant sur la manette du frein de la poignée Ergopower™, en veillant à ce que la tête d'arrêt du câble s'insère bien dans le logement prévu (Fig. 28).

• Les poignées Ergopower™ Ultra-Shift n'ont pas besoin de butée de gaine frein.

• Introduire la gaine (longueur 580 mm - \varnothing 4,9 mm) dans la butée de gaine du frein (sans butée de gaine) et fixer le câble au frein (se référer au manuel d'utilisation du frein).

2.3 - Pose de la guidoline

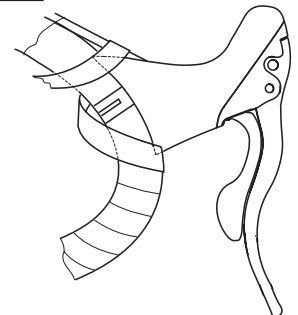
- Soulevez le repose-main.
- Appliquez la guidoline sur le guidon (Fig. 29).

ATTENTION!

Le fonctionnement incorrect des poignées Ergopower™ peut provoquer des accidents et des lésions physiques, même mortelles.

- Reporter le repose-main en position.

29

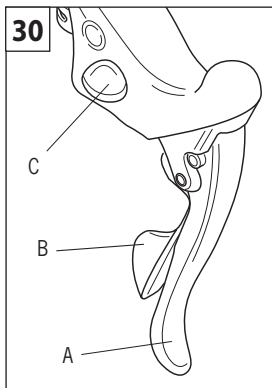


ATTENTION!

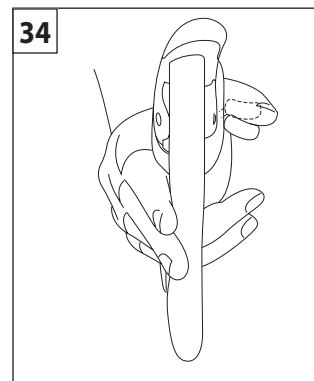
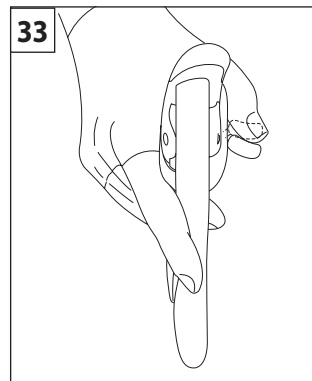
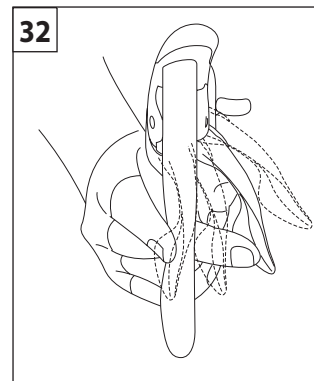
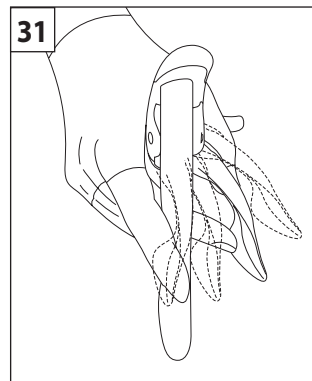
Avant d'utiliser votre Ergopower™ sur la route, essayez-le dans une zone tranquille et sans circulation afin de vous familiariser avec son fonctionnement. Une mauvaise connaissance du fonctionnement peut provoquer des accidents et des lésions physiques, même mortelles.

3. FONCTIONNEMENT

- La manette (A - Fig. 30) entraîne le fonctionnement du frein.
- La manette (B - Fig. 30) de la poignée gauche agit sur le dérailleur avant en faisant monter la chaîne sur le plateau supérieur. En déplaçant la manette (B - Fig. 30) de 3 ou 4 crans, il est possible de faire monter la chaîne sur le plateau supérieur. Quand il s'agit d'un pédalier triple, recommencer l'opération pour amener la chaîne sur le plateau le plus grand.
- La manette (C - Fig. 30) agit sur le dérailleur avant en faisant descendre la chaîne sur le plateau inférieur.
- La manette (B - Fig. 30) de la poignée droite agit sur le dérailleur arrière en faisant monter la chaîne sur le pignon supérieur.
- La manette (C - Fig. 30) de la poignée droite agit sur le dérailleur arrière en faisant descendre la chaîne sur le pignon inférieur.
- Il est possible de déplacer la manette (B - Fig. 30) de la poignée droite de plusieurs crans consécutifs afin de faire monter (de 3 pignons maximum) ou descendre (du pignon le plus grand au pignon le plus petit) la chaîne d'un seul mouvement.

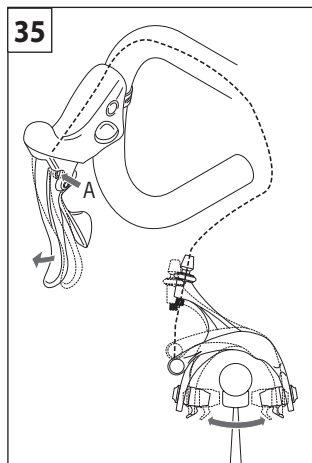


- Les manettes (B - Fig. 30) et (C - Fig. 30) peuvent être actionnées alors que les mains se trouvent en position haute (Fig. 31 et Fig. 33) ou encore en position basse (Fig. 32 et Fig. 34) sur le guidon.



REMARQUE

Les poignées Ergopower™ sont équipées d'un bouton (A - Fig. 35) qui permet, directement de la poignée, d'ouvrir le frein pour faciliter l'entretien des roues.



4. DEMONTAGE

- Enlever les câbles du dérailleur arrière (ou du dérailleur avant) et du frein de l'Ergopower™.
- Soulever le repose-mains (A - Fig. 3 - Page 59) jusqu'à ce qu'il soit possible d'avoir accès à la vis de fixation (B - Fig. 3 - page 59)
- Il est possible d'enlever la poignée Ergopower™ et de laisser le collier sur le guidon en évitant ainsi de devoir enlever le ruban de protection du guidon.
- Dévisser la vis de fixation (B - Fig. 3 - Page 59) à l'aide d'une clé Torx T25 et soulever la poignée Ergopower™ du guidon.

5. ENTRETIEN

- Les gaines sont fournies déjà prélubrifiées et n'ont besoin d'aucune lubrification supplémentaire.
- Les poignées Ergopower™ doivent être contrôlées par un mécanicien spécialisé tous les 3 ans ou au plus tard tous les 30.000 km, et es câbles et les gaines doivent être remplacés tous les 2 ans ou au plus tard après 20.000 km.
- Pour une utilisation à des niveaux de compétition, faire contrôler les poignées Ergopower™ par un mécanicien spécialisé et remplacer les câbles et les gaines chaque année ou au plus tard tous les 15.000 km.
- **Les indications des temps et des kilomètres fournies sont indicatives, c'est pourquoi elles pourraient varier considérablement en fonction des conditions d'utilisation et de l'intensité de votre activité (des facteurs significatifs sont, par exemple, l'usage en compétition, sur routes mouillées, sur routes salées l'hiver, le poids du cycliste, etc.). Consultez votre mécanicien pour déterminer la cadence des contrôles la plus adaptée à vos caractéristiques.**
- Le sel, la boue et le sable endommagent gravement le vélo et ses composants. Rincez, nettoyez et essuyez avec soin votre vélo après l'utilisation.
- Ne lavez jamais votre vélo avec un jet d'eau à haute pression. L'eau à pression, même celle qui sort d'un tuyau de jardin, peut dépasser les joints d'étanchéité et entrer ainsi à l'intérieur de votre composant Campagnolo®, en l'endommageant de façon irréparable. Lavez votre vélo et les composants Campagnolo® en les nettoyant délicatement avec eau et savon neutre. Essuyez avec un chiffon doux : évitez impérativement les éponges abrasives ou métalliques.
- Lubrifier de nouveau soigneusement la transmission avec un lubrifiant spécifique.
- Après l'application, faire tourner les manivelles en utilisant toutes les combinaisons possibles des rapports, de façon à bien graisser toute la transmission.
- Nettoyer avec soin les résidus de lubrifiant éventuellement présents sur le vélo et sur le sol.
- Une fois l'opération de graissage terminée, dégraisser ATTENTIVEMENT les jantes et les patins-frein.

CAMPAGNOLO S.R.L.

Via della Chimica, 4
36100 Vicenza – ITALY

•Service Center:

Phone: +39-0444-225605

Fax: +39-0-444-225400

E-mail: tech-info@campagnolo.com

CAMPAGNOLO IBERICA S.L.

Avda. de Los Huetos 46 Pab. 31
01010 Vitoria – SPAIN

Phone: +34-945-222504

Fax: +34-945-244007

E-mail: campagnolo@campagnolo.es

•Service Information:

Phone: +34-945-222504

CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND GMBH

Alte Garten 60-62
51371 Leverkusen – GERMANY

Phone: +49-214-206953-0

Fax: +49-214-206953-15

E-mail: campagnolo@campagnolo.de

•Service Information:

Phone: +49-214-206953-0

CAMPAGNOLO NORTH AMERICA INC.

5431 Avenida Encinas, Suite C
Carlsbad, CA 92008 – U.S.A.

Phone: +1-760-9310106

Fax: +1-760-9310991

E-mail: info@campagnolona.com

•Service Information:

Phone: +1-760-9310106

CAMPAGNOLO FRANCE EURL

ZA du Tissot
42530 St Genest – Lerpt – FRANCE

Tel : +33-(0)477-556305

Fax : +33-(0)477-556345

E-mail: campagnolo@campagnolo.fr

•Service Information:

Phone: +33-477-554449

CAMPAGNOLO JAPAN LTD.

65 Yoshida-cho, Naka-ku – 231-0041
Yokohama – JAPAN

Phone: +81-45-2642780

Fax: +81-45-2418030

E-mail: service@campagnolo.jp

•Service Information:

Phone: +81-45-2642780

This product is protected by one or more of the following:

• **Patent:** DE 19642888.2 - DE 29924997.2 - EP 0504118 - EP 1564131 - FR 2781194 - IT 1245445
IT 1285834 - IT 1303152 - JP 3224847 - JP 3837192 - TW N1131084 - US 5257683 - US 5806372
- US 6170356 - US 7461573

• **Patent applications:** CN 0510007855.8 - CN 0610108456.5 - CN 0810082341.2 - DE 19932995.8
- EP 05017003.4 - EP 08003760.9 - EP 08005438.0 - EP 08425156.0 - IN 1751/DEL/2006 - IN 48/
KOL/2005 - IT MI2007A000400 - IT MI2007A2230 - JP 11-200282 - JP 2005-029564 - JP 2006-
213209 - JP 2008-048978 - RU 2005102772 - RU 2006128333 - TW 94101459 - TW 95127785 - TW
97107173 - US 11/499545 - US 12/039810 - US 12/234050 - US 12/275858

• **Design Patent applications:** EP 000831573 - EP 000930383 - EP 000933759 - EP 896352 - TW
97305236 - US 29/324398



Printed on 100% recycled paper

cod. **7225468** – 03/2010

© Campagnolo S.r.l. 2010